

علوم غزته سي

العدد - ١٥

۱۷۶	۵,۱۴۵,۰۰۰	شہدی تبعہ مصیرہ بمحققانید برابرہ
۱۸۵	۷,۶۶۵,۰۰۰	
بر نفوسدن	۱,۷۵۰,۰۰۰	عرب
۵,۰۰۰	۱۰,۰۰۰	ترک
۵,۰۰۰	۱۰,۰۰۰	ارمن
۵,۰۰۰	۱۰,۰۰۰	سریانی
۵,۰۰۰	۱۰,۰۰۰	باقی قبطی و نوب و سودانی
۵,۰۰۰	۱۰,۰۰۰	آدی و بالرون و خلی نفوس وار

یکی عثمانیہ تاریخ

(تاریخ جوان ترک . ۱۴ نومردن مابعد)

علوم غزنیہ سنک ۱۴ نسخہ سندہ اعلان اولدینی و جریہ بن کیم ایدم
یکی عثمانیہ کیفیت شکل و احوانہ وار نہ لکوردیم آنری یازمصلہ
بر تاریخنی تخفیف ایده جکدن اشته کندمدن باشلادم

ایکی اچ یلدیرو سعاوی دینلان مقدماتا طولی ده کوچک خواجہ
عنوانید معروف ایدی کہ بن ایم
۱۴۵۵ عید رمضان استانبولده جراح پاشا محلہ سندہ طوغشتم
اجدادیم اناطولی ده ویرانشهر طپراغندن و علماء دن ایمش

یا لکز پدرم که استانبولده شهری والدهم ایله تاهل ایدوب تمکنیمیش
افراد اصنافدن اولوب والده مندن قلم ایده بیلدیکی قدر او قوش
و حسابدن فقط اعمال اربعه یی اوکوش کلاغی حسین اغا
اسمنده بر مسلمان . اهل علم غایت حرمت ایدر اداره بیتمیش
پک ایریلور مشرک صدق و طهارتی سور حقسنزلق کوردیکی
یا ایشتدیکی آنده صبری یانار آتش کسیلور حتی حقسنزلق ایدن
بعض احبابنه تر قار آتمش و بعضی سنک قباغنی یارمش

بنم علم ایچنده بیویشتم و اون آلتی اون یدی یاشمدن بر ارض حجازده
و انا طوبی ده و اور و پاده سیر و سیاحتیم و تدریس و تدریسیم همان
برخی راده ده یعنی پک آچیق معروف اولدیغندن و صوفیه ده
بولندیتم ائشاده عربی عبارده ایله مقامات طرزنده یارمش اولدیغندن
شمدی او یا پراغنی فتحه لزوم کوریم و هر کیردیم مملکت صفار
و کباریله ملاقات و موافقت ایتش اولدیغندن ترجمه حالی یازاجق
پندن غیر تیزی بولنجغنده ده شبهه ایتم . استانبولده عورت اخیره ده
تالیفاتیم فهرسی بر قطعه رساله مخصوصه ایله مضبوط و همان هیسی
(۱۷۷ عدد . اکثری رسائل) یازمه اولارقی ایادی طلبه ده

- داده بدر . برى بنو نزل غایت بركا بركى يارمه براتما يوب طبع
 ايد بگيرى دخی مأمول ایدم . برنجى تا کینم عقائد اهل سنه
 رار نضاح ابی حنیفه (رضی الله عنه) اوزدینه شرحدر بونی یازدیم
 وقت استانبولده اون یدى یشمده ایدم بعد التالیف بایزید
 جامعى مدرس لرندن طوسیة فی حسین افندی خوابه یه فیروپ
 تصحیحى زنجاء ایشیدم اون بيش کون قدر مطالعه دن مسکرمه
 تصحیحى محتاج یزى اولما دینى یان وتحسین ایتدی فقط بریرنده
 «وتفاصيل عقائدهم» عبارة سنده تفاصيل کلمتى تفصيل
 مفردة تحویل ایتکلکلى اخطار ایلدی . بو شرحک برنجى یازمى
 مکملکرده ده پک فقیر و براراردن غیرى مال مالک اولما دینم ایلدی
 فاسى علماسندن وحاجبندن ابن العربی طلبه سنه تدريس ایلدی
 سوز و یرک بندن یوز و شوشه ساتون اددى شیخ موی الیه
 حنیفه ایدی . کتابم ایچده بلندیلم عراقک مذک سیردن الفیه
 اوزدینه ایکی جلد کبیرا یچره شرح و سطر واحدده یلری برنجى مشتمل
 (عنوان الشرف طرزنده) شباک العلمام که بعضى فن بی نقطه بعضى
 موزون و کبى عربی کبى فارسى کبى ترکی سطر واحدده مشتبک اولدینى
 حالده اونیش جزئه بالغ . بو تئزى بروسه ده والى سلیمان پاشا

نامنه یازمشیدم . دوت مکتوب وار و نسخ متقدده سی ایادیده
منتشر درک هرری اوزون اوزون مکتوب اولدیفه خالده ترکجه
اوقنور و عربی وخی اوقنور هرایی لسانده بی معنا وکلادر

شمدی بن پولیتیقجه کچن عمریه اجمالاً اشارت ایدیم
استانبولده داود پاشا السلاسی مکتب رشديه سندن چیققدن صکره
باب سرعکری ده در سحابت یوقلمکا قلنه ایکی اوج سنه دوام ایتدیکم
صره ده ذهن بعضی مصالح عکریه اید ملولدی مؤخرًا
بروسه رشديه مکتبده برسنه قدر معلم اول اولدم و برآردلق
صوفیه ده یحکم تجارت رئیسکی ایتدم . ادرنه ولایت تشکیل ایلدیفی
صره ده ایجابدن فله قائمقامی خطا و بک و قاضیسی جلال الدین ^{اوقنور}
الحاکم لری اوررینه فله ده تقررات مدیرکی ده ایتدم . بوما موریتورده
اداره دولت حقیقتی و کیفیت جریانیه اکلادم

علوم شرعیه آره سنده الک زیاده سوویکم علم حدیث ایدی
اون یدی اون سکر یا شهمده اولدیفیم خالده ججازه عزیمت ایدرکن
مصرفون بش غروشه پک اسکی وشی قدر نقصان سیولمک (رحمه الله)

الجامع الصغير بنی صارتون المشیوم بوللرده برجامی از برلدم
 و مکه ده نقصانے یازوب آتی دخی حفظ ایلدکدن صکره مناوی نك
 شرحندن بالاستخراج هر حدیثك كنارینه مشهور یا واحد صحیح و ضعیف
 و غریب حالی قننی نوعدن ایسه اشارتدرا یلدم عودتده از میره
 حقیقتدینمده یدی بیک قدر احادیثك مرتبه لری حفظده ایدنك
 مؤخرأ فردوس دیلمی دخی حفظده الدم و بروسه ده خراجی اوغلی
 کتبخانه سی المده بولندینی مدته صحیح بخاری دن کندم بالستیع
 ملکر احادیث استاطدن صکره اسنادده عدد بطونه رعایتله هر
 ثلاثی الاسناده قدر فصل فصل ترتیبله بخاری یی براسلوب جدید
 تلخیص ایتدم بر تلخیصی دخی قوبیدن آیرمازدم اصول حدیث
 و حدیثدن کتب سائرده مطالعده دن قلذذ ایلردم هر کس بکا
 حدیث عجی ویه جك یرده محدث دیرلردی . احادیث سیرتدن
 ظلم علیهنه شد قله و رودایتش آثاری آیروجه مجموعه قید
 ایدوب آلدن پك متأثر اولوردم و جناب محمد عرب
 و امی نك ظلم علیهنه اولدرجه شدت کوستریشنی ال ک بیوت
 و برنجی معجزه سی اعتقاد ایدردم بو حدیثلر بنی مظالم علیهنه
 اویله بلدی که هر توپی ظالمه قارشو بر قهرمان بولوردم

شود که بر طامد وجودم ایله ظالمه هجوم ایتکه و مغلوب اولدیم حالده
طرفدن قتل اولنمغه راضی اولوردم و بویولده مقتدریتی بر موجب
احادیث شریفه افضل شهرات اعتقاد ایلردم

تاکه سما و قصبه سنده قوشولی مدرسه سنده تدریس ایله اقامت
ایتکده ایکن پورک طلبه دن حسین اسمنده بر طالب عشیرت
ایچنده اولان قیرلرینی و کچیلرینی صاترب عشیرته علاقه کنی پورک
بتون بتون مدرسه یه چکلمک نیتیه قالدی کدی
حسین مواشیینی صاترب صاروب الچیرمش اولدینگی
بیش بیک غروش قدر پاره جغزنی درکرایدر قصبه یه کلور ایکن
عشیرتدن ایکی پورک اولکنی کسر حسین صوبارلر فقط حسین
مالی جانتک یونفا سی اولدینغدن همان جانته وخی برابر ویرجه نه
پورکلردن بیچاق یر بدن یاره اخصه یاره اولور برمدن کده
دوشه قالمه قصبه یه مدرسه یه کلور سرگذشتی یزه نفاق یر
حسین صبر ایتینی و هر دورنک کونی قصبه نک بازار یرینه کیدوب
خرسری راست کتیردیکی آنده ضبطیه یه ملوتدر مانی قیم ایدوز
حسین بوضور رنده حرکتله ایکی اوج هننه ملکه سرینی راست کتیر

ضبطیه و طوطی در ارلوقت سهارده کوتاهییه لی ... مدیر
 حضورنده دعواسنی ضبط ایتدیر خرسز حبسه گیر
 اما ایرتسی کون مدیرافندی خرسز مجبور دن آلتی یوز غرضش
 رشوت آلب قپار صالیوریر . حسین ادعاسنی تبیتیه
 کتدیریم محبوس کفیله ربطله تسوی مصالح ذاتیه یحجر ارج
 کون رخسته صالیوریش جرابنه آلتی . حالیکه محبوس یوز
 مدیک استدیکی آلتی یوز غرضی تدارک ایچون برقصابه قیون
 و عدیله مراجعت ایتدیکنی بن ایشیدیم برقصاب زیله
 احمد اسمنده ذاتا برایدینز ایش زینکنک و تهرمانق
 شانه شایان ظن ایتدیکی صدق لسان ایله حین سوارده
 حقیقت وقعنی خبرویر رشوتک کمیتی کندی معرفیه
 بازارلق ایدلدیکنی و آلتی یوز نه مقاوله ایدل مدیره ایم ایتدیکنی
 طوغری چه سویر . بونک اوزدینه پشکره ارج کوزد لجر
 محبوس بولدورق اوزره مدیر برقم طرزدن ارج اولور
 نهایت بر مجلس کونی بن کیدرم قاپش بولماور جرابن الیمده
 مدیک ارتکاب ایتدیکی رشوتی یوزینه اورارق بولدیکه حالوقان
 دیدکری اولوقت سهار نایب اشدی یه مسئله یه بیان الیم

وزیبت احمد ایلده استیپاد ایدرم . بوماده اوزون برسد
اولور بزم مدرسه نکه مدرسی قوشولی مصطفی افه و مومالی
نائب افندی بزم ایلده متفق . بن قالقار کوتاهییه یه کیدرم
قائم مقام معاشی پاشایه و حاکم خراجچی زاده آگاه افندی یه شکاییتی
تقدیم ایدرم . مع هذا دیرک دیکر ارتکابلی دخی اولوب حتی سالار
اعشاری و جوهدن یدی سکرکیه ایلده قیادتینیه و بومدن خزینه یه
اربع درت یوک غرض خسار اولدینیه دخی بیان ایلرم . نائب مومالی
دخی کوتاهییه یه کلور اعشار قیادتانی تبیین ایدر مدیر اعضاء
و وجود کوتاهییه یه بلب اولوب مسؤل طوریلورلر برقیاتمده
الی ارلان وجود مختلف مدترله نفیه کیدرلر .
بوا دلق مدیر نه جزا کوردی عزل ایلده گویا تعزیر اولندی
حسابتک پاره لری کتدی کیدر .

کوتاهییه قائم مقامنه سماء وده حاجی حافظ اوغلو بن و نائب
نوصیه ایدرز برامنامه ایلده مومالیه میدان چیقوب مدیر
وکیل تبیین اولندی بن ده سماء وده دوندم
بو حاجی حافظ اوغلی دیدیکم ذات وقتیده سمارک بریشی مرتبه وده

اغنیاء شدن و معتبران شدن ایکن خصمی اولان فرقه رجوة برارلق
 غلبه ایلد آنک طرفدارلرینه مضحک ایتیش و حاجی حافظ اوغلون
 خیال کلنز غدرلر ایشلر اموال فقرای تقمین نامیه مالنه
 آیشلر اولادنی عسکره کومدریشلر و نفعنده امدیت
 ویرمد کلرندن فراره مجبور ایشلر . حاجی حافظ ارغلو ایدین
 طرفدارنده برقاچ سنه مستورگ دورایدوب مؤخر اسماوه طاهر
 خانه سنه دوشنبه ده نه قصبه یه کیردیکنی نه ده خانه سنده
 ایزتور دیغنی حرمی کیمسه یه سزدرمیه رک کیمجه کوندز دلال خیرات
 ارقومقد مشغول و مستور قامش مرمی الیهلک بو حال
 فلاکتی یدی نه قدر سورمش اولدیغنی مقدماتیش
 و کند و سیه غائبانه آشنای دخی ایتیش و بنا برین ^{ایشان} مقش
 ترصیه دخی ایشلر ایتم . سماوه عورتده شریچاره و مضایقه
 حاجی حافظ اوغلون مدیر قوناغنده وکیل صفتده برنجی کره
 اوله رق کوردیم . چهره سی کوزل کوزلرنی ایری بورنی کری
 صفالی طونعون آرتنه سنده کورک باشنده یشیل
 النده تسبیح دوراقلری مسج و مهمل بریتمده انعام
 کیسه سی اصیلی . بن بونلا کتزدده یه مستجاب الدعوة صاندیم

بنورده برگردن تیره ایچون دیوی باغچه شنه کتدم مدبر قوناغی و جویه
 متصل اولدیقتدن مستجاب الدعوة پدرمرك مبارك دعاسنی
 لمق اوزره قوناغه و یاننه کیریم بنی احترام ایله تلقی ایتدی
 رصوفه شیخ ایله بر معتقد شاب نه قونوشور باب زهد و تقوی
 محافلندن صحبت آچدق صلحای اسلاف مناقبتی ذکر ایله
 بلسمه رحمت (تنزل الرحمة عند ذکر الصالحین) نزولی اعتقادنه
 یکن یایکزه نه نزله کورندی شاقه دکل دقتله او قویلیک
 و فضلی عبرت اللاحق درجه ده جمع فکر ایله قرأست ایدیکز
 ایچرویه بر ضبطیه بر کویو قاری کتیردی قاری دعوام اید
 نرم صرفه حاجی حافظ اولغلی قید و تسجیلی شرعاً لازمدر دیر
 صاغ الزبرقم حصول الیه بر کاغذ الندی و کوزلرینی سوزورک
 قاعده حلومستدن اولمق اوزره نگاه التفات ایتیه رک
 سوبله دیدی .

کویو قاری که کوینده خنی کیمه سر اوسر بارق سر خدمتی
 اولدیفی تقریرندن ظاهر اولدی تا قادین نه سند
 قائمه اولمق اوزره جمله سی یلری غروش ایدرا ایتیز طپراق تیغره
 سر صاپی کی بر طاق شطه کویولمستدن برینک ضبطنده

اولد یقندن بچمله بوفرك اخذ و تحصیلنی جگر پاره لرنیاز لرله
 رجاء ایستک . مدیر و کلی مفردات اشیای زنجیره قید
 ایستگدن ملکه حریف جلب اولندیفی حالده انکار ایدر سه اثبات
 ایدر بلرب ایدر میه جگنه وار بعض سوال و جواب ایدر عدم
 اثبات جانبی بالترجیح حریف جلب و مزافه لازم کلیه جگ
 جواب یاسنی و پروی . قادین اغلا یه رق قودن ملیثاری
 حقیقی استدی — اما حاجی حافظ اوغلر قاشیری

چاتوب کوزلرینی بلرتوب قالین سس ایدر حایقروی که ؟ قید
 و تسجیل پاردنی ویرده اویله کیست ؟
 فقیره کویله پاره لغردینی ایشیدنجه دوزب ؟ امان اغا
 مهجت ایت بندن پاره استه ؟ دیدک .
 حاجی حافظ اوغلر دیدی که ؟ مدیر سنک خدمتکارک
 قلچ ساعتدر سن سویلدک ارشته بن یارنم (آلدهک
 کلاغدی ده کوسترپور) شرعا رسمنی ویر ؟
 کویله شرعا دینجه نه یارون (شریعتله کسدیکی یارمق

آنجه یارن) قاج پاره اولدیغنی سوال ایلدی
 اول فلاکتزده مصائبیده وتوبه کرده اعنی حاجی حافظ زاده

شرعاً آتش فروش « دیدت . قاری آتش طومبیه
 امان اغا پادشاه باشیچون اولادک باشیچون بن کویدد خدیجی
 مان ۴ دیه آغلامغه باشلا دقده مدیر کردنده دلاپلی
 مامل دوداقلری مهتلل اولدینی حالده ضعیفایه به توجیه خطاب
 یدوب ۶ آل بوقادنجغری قاره مفتی به کتور ورنی که
 حاجی حافظ اوغلی بوقادنجغری یازیردینی شیلر راجتیچون
 آتش فروش رسم استور کتابه باقسون خبر ویریون «
 یدی ضعیفیه قاری ی اوله دن چیقاردی براز مدت حمله
 ادین آغلا یارق ضعیفیه ایل اوله یه کوردی وقاره مفتی ند . .
 ارد قابله توجیه مان کتابه باقوب ۷ اویده در آتش فروش
 دزم کتور ۸ دیدیکنی اقرار ایلدی کان کندینک برنا ویرمه
 قوه اولمادیغدن چوجینی (یاننده برکاتک اوغلان چوجینی
 ارایند) قسبه ده برینه بسمه لکه ویردرک پاره تدارک ایستی
 نمشده ضعیفیه نک کندیسید برابر طورلا شما نه مساعد نیازیله
 رلوجیه ده مساعد اولدی کتیدر ایکی ساعت حمله
 بر بقت یل دوزدیله آغده چی احسنه قدن برینه چوجینی یقین
 رق غروشه ویرمشدر ویرم غروشی پیشین المشر بویلمی

حاجی حافظ اوغلان ویریدیر : قاره مفتی کیم ایدی
 سماوده بر شنج پروقار و تمکین مقدمات مفتی ایکن آنک دخی چکدی
 مصائب حاجی حافظ اوغلونلکندن آزدکل . نقل ایتدیکم عزامیر
 کورلتیسنده هیئت مجلس دخی تبدیل اولوب رجوه اهالی طرفت
 قاره مفتی نلک دخی مختلریه مکافاة منصبینه اعاده اولما سی ^{ماحتضر}
 ارتعنا اولمشیدی .

حاجی حافظ اوغلی الله الدینی دوت بشلکدن ایکیسین مندر
 بر اقوب ایکیسینی ده ۶ بیچاره فقرارده پاره یوق کیم نه یالپسور
 دیه اظلام رحم ایدرک وقادینه آجینارک بکا ویرمک اوزره اوزر
 بن اوقته قدر کچن ماجرای استماع ایله نتیجه منظره باشم
 دوشمشیکن اثر رسحتک حریف الله بکا متوجه اولدیفن کورمکه
 افاقه بولدم و نه ائمال الله چارپوب یرمدن فیزلدم چیه قدم
 دیدیکم دهری بنجه منظره کیردم بونه حالت بونه افتار بونه شریعت
 یعنی شریعت عادلی بوکونه سود استعمال نه حیانت نه اساست
 بونه دولت بواهای ده کی جبرالت نه جبرالت دیور دوشونه دوشونه
 متاثر آخسته اولدم و کوچ حال اید قالقوب مدرسه یکتدم
 آندن دکره ده سماوده اوتورما یوب مسقط رأسم استانبوله

عوذت ایتک اوزره برور یولنی آلدیم .

حاجی حافظ ارغلی نقره سی که بن آنی غفلتد اوقرنسون ایچون قیایتم
[همان ۱۷۵۰] تاریخنده و قریبولدک (اریده خاطریده قالمش)
اشته برفقره ده کی ظلم قنبه آچیلان برین یاره در آذن مکره
کور دیکم مملکتده کی وقایع هپ بویاره یه ایشیپاره اددک

انا طوی سیاحتده هر کیردیلی مملکت سفار و لباری و مدیری یا قانمقا
ریا والیسی جابیندن منظر احترام اولان کوچک خواجه ایدک
و برور دن صدراعظم عالی پاشاک دعوتیده استانبول کتدیلمده
وکلای دولتدن اکثر یسینه هیزم اولوب احوال و افکاریرنه ممکن مرتبه
و قورم حاصل اولدک . روم ایلی ده ایوم الک بیک ما نورلرک
محرم نحای سعادی ایدی جمله ما مرین ایچنده عدالتی سور
چوق ذوات کوردم لکن براداره ظالمه اجرا سنه آلت و ماکنه
اوله کلدیکنی اعتراف ایتیان بر عادل کورمدم

بنی کندیته الک عزیز دوست اتحاذ ایدن قانمقا مر متصرفدر والیر
الک شدید خصمندن ایشتمدیکی اعترافندری بنم کی هین ولین دوستدن

ایشیدیرایدی . ادرنه والیسی خورشید پاشا بنم آچدیغم
اعشارا شکانی تحقیق ایچون قلبه یه کلدیکنده قلبه منلاسی
جلال الدین افندی یه وجوه دن برقاج ذواتک یاننده دیشیدی که
۹ قلبه قائم مقامی عطار بک سماعی افندی حقنده یازدینغی اناه
حالا جیمیده در بن بونی او قودتجه سماعی افندی پیغمبر دن کوچک
فقط اولیادن یوک بردرجه تعریف و توصیف اولندیغنی کورسیورم
عجائب مؤخرأ نه اولدی که بیلیرینه بوی بوزیشلق کیردی
شوراسی خوش دکل می که هر قفسی ما موراید بوزیشور سام نه اولکا
نه بن الا ینیزده قلباً و اخلاقاً بغض و عداوت پیدا اولمازدی
معارف سابقه مز اولاندله حالا بولونکی کوتده درونه مباغضه مز
اولمایوب ینه بربریزی سوه رز . دیمک که بنم کیمه ذاتنه
راحوال خاصه نه بغضیم یوق کیمه نک ده بکا اولاماز .
تهمت و ارایسه پولیتیکه تهمتی . بن فؤاد پاشا دل
نه ضرر کوردم . جامع درسمه کوردی سفره سنده برابر
یمک یمک برلکده اوتوروب مصاحبت ایندک .
انجو بولندیغنی موقعی و حائر اولدیغنی قدرته سوراستمال ایدیشیک
علیهنده بولندم . بولنورم . فقط ذات: حالا مظهر غفران

اوله بیلیکچون بقاء ایدرم

اوت یئری اوتوز سنه فارقده وهد شوشین اخیرده اصلحات
نامیله اداره ملکه برحق بنادر قیروملش اولدینی دخی کوردم
اما تملنه باقیجه بنای اصلاحک اسکی قومدن عبارت اولدینی
غلطر مشاهده ایدرم

دولت اسلامیة نك وخصوصا عثمانیه نك برکة تاریخی یوقارون
اشاغی سوزدم کوردم که اسسه هرکس کنی حق
دولایفه سنی طانیه حق حورته آداب و اخلاقدن عبارت ایش
دور برود زمانه یه بقاردم مشاهده ایدرم که نه او اخلاق
قالمش نه او آداب بو حالده مادی نظاملر مادی
قانونلر اسکی اوزرینه بنالاولنما و نجه دولتمز ایچون بقاء تصور
ایده مزدم

بن برافکار و خیالات ایله روم ایلی و د سیر و سیاحت ایتکد داین
ارته ده برود برمد ملتی فاضل پاشا قاسم کمال ششمه این
این تمکه باشلام و بالانات بادشاهه ۹ الکرا و اصلاحات
اجز و ایتیزه کز (این تبدیل امور اداره ایله دیرلی قورقارملر کز

جلد ناک دب ۱۵ علوم عربیہ کتب

خاتمہ سلاطین عثمانیہ اولوز گز « ویمیش ویزوفاخل پاشا
 حکیمانہ طارلانہالی « اعتذارید صہمان آلتدن سوپورت مکہ
 چالیشاند قیلدن اولما یوب تمام برکونلی کونده مظلوملرک
 تأییدنه مظهر اولاجق برفداکار جور و سرباز و منصب
 دولتہ غیر محتاج برغنی سرفراز ایمیش دیواستماع ایلیم
 قورلاق طولقونلغنی بنے کبندینہ عاشق ایتدی حقیق بولندیغم بجالنس
 و محافل علماد و مشایخ ذہ بکادعای معتاد تکلیف اولندیغنی
 حالده پاشایہ دعاد ایدردم بلکه آکا دعاء اولمیشنی بعضی
 عادت ایتدم .

مشار الیهک ممالک عثمانیہ دن طرد و اخراج اولندیغنی طویمیش
 و تأسف ایتیش و بونکله برابر شوقضیه برقاتدها باعث شان
 و شهرتی اولدینندن تبدیل اصول اداره یه باعث مؤید
 اولاجغنه حسن ظن ایلشیدم

بن استانبولہ کلام (اولوقت مصطفیٰ فاضل پاشا پارسندہ
 ایمیش دیوایشیدیلوردی) . استانبولده شہزادہ جامعہ
 درس اوقومتغہ باشلادم برکون قلیب اسمندہ ارمنی
 طائفہ سندن برآدم بیلدیکم بر ذاتی واسطہ ایدرک بکا کلامی

مخبر اسمنده بر غزته تاسیس ایدہ جکنے بالبیاب
 بنم یازم قلعہی استدعار ایلدی . بن واسطہ اولان
 توفیق افندی یہ یازد مکنی . وآرہ لقتہ بندہ بعض شی
 یازوب ویرہ جکی سویلدم برآدم غزته سنی یاپدی
 و توفیق افندی یی محرر تعیین ایلدی فقط برخی نسخہ
 کاملآ بن یازدم صکرہ لری دہ بعض بندر ویردم .
 برایش یازمق صرقتدن اصل مرادم و طمنز غزته لرینک
 کرہ انشاء لرینی و معتاد قدیم اوزرہ بے معنا ستایش لرینی
 بوزمق ایدی . ہم لسانی بوزدم ہمدہ مملکتزہ حریت
 اقلام صوقدم حتہ اولوقت مجلس والا اعضا سندن
 ضیاء بکک یانندہ بعض کبار مخبر غزته سی دائرہ ادب دن
 حقیقا بر ۴ یوللو بکاتلج ایلدیکنندہ میرشارالینہ
 ۶ مملکتزہ صاغر لق دیوارنہ تقویم وقایع برچیوی ایلشدی
 صکرہ جریدہ حوادث اوچیوی یہ برچکیج مؤخرآ ترجمان احوال
 دیگر برچکیج و دہا صکرہ تصویر افکار دہ برچکیج اوردی .
 شمدی بر سعادی پیدا اولدی الہ توجہ بر طوقاق الوب
 چیوی یہ براوروش اوردی کہ چیوی دینہ قدر کیردی

بوعصر شود یواری دلجك بوقولاقلری آچاچق ایدک
 اشته آچدی بونا مقدرکی بلیوب دلیکی قاپادیرز ظن ایتمای
 حریت طبع مملکت کیردجك بولاچاره یوقدر « ویش اولدینی
 اوزمان ایرشیدلدی .

برآره لق مخبر غزته شک صبحی قلیب نورد غزته رنده
 فاضل پاشانك سرکاته امضاسیده کورلش اولان جون ترك
 ریاستی اعلانی ترکیه یه ترجمه ایتدیره ترك غزته سنه دایمیش
 بوندن بنم خبرم یوغیدی قالدی که باب علا نظرنده بونك
 ترجمه واعلانی بکاعز اولندی اشته اوتارچندن اعتباراً
 فاضل پاشا طرفداری عداولتمغه باشلادم بوندن برقاپ
 کون مکاره مرقوم قلیب یانه کلاب ۶ مصطفی فاضل پاشانك
 کتخدا سی محمد بك بنی چاغرتدی پاشانك مخبر غزته رندن ممنونیتی
 و سرکاولان میل و صحبتی بیان ایتدی « دیوی و ملاقات
 استرمی سک دیو ۴ سوال ایلدی بن ملاقاته طبع ایتمدم
 انذن حکمره چوق کچدی بلفراد قلم سند دار مهر و تاریخ
 ربندی یازدم ویروم قلیب باصدی تاریخ مزبور ایچنده
 قلم ی فتح ایدنلرك نامی یاد اولندجه دعاء له ویرنلرك استی

دعار عالی مقامده تصیر بولند یغندن عالی پاشایه پک تاثیر
 ایتدی و غرتة برماه مدته تعطیل ایدلدک فقط
 تعطیلی تبلیغ اولمازدن اولجه طاوور اینلوب ... قرق ملیون نفوس
 نصیات و مماتی و کللا نامیده برقاچ کیم نکه ایا دی مطلقه سند
 بولندقدن ایسه ملک انتخابید بعث اولمش بش التی یوز
 کیم نکه مرکب بر مجلسک مفاوضه و مشاوره سنده اولمق
 البته خیری اولدیغنه داره بر بند بتم معرفته طبع و نشر اولندی
 بلغراد تاریخی و شو آغزله ملت مجلسه بندی و بر طرفدن ده
 کرید اعانه سی یعنی کرید بیچاره لرینه اعانه طوایمق اوزره تشکیل
 ایتدکم جمعیت اهیتی و بوندلر برابر کیچه و کوندز بر شکده اولدیم
 کبار و صفار ایدلکن مفاوضات سیاسیة کورلیتی و ملت مجلسی
 اصولک ترویجی حاصل بوندلر باب عالی نکه روح اداره سته
 چارپوب او یاندردی . تاکه براقشام اذان رقتی ادهم افندی
 نامنده بر قشیش مأموری کلوب سنی ضبطیه مشیری معاوی
 مصطفی پاشا بکلور دیدی اواقشامده مصطفی پاشا ایلده
 بر نکهده جمیل پاشایه کید دجک ایدم در حال قالقدم
 مرقوم ایدلکدم بی باب ضبطیه یه قدر کیتودی و بر کوزل او طیه

اور ترقی در حال ایک تفتیش ماموری کلوب یا نمده اور ترقی
 اول وقت آکلادم کہ بن توقیف اولندم اولیجہ اورادہ یا قدم
 صباحی سے ضبطیہ مشیری حکیم اسماعیل پاشا یا نہ چاغروب
 ضبطیہ مشاری و معاون مصطفیٰ پاشا دخی حاضر اولدقلری
 حالده سیفاره ایچدک قہرہ ایچدک روح جہی آچلدک
 نہایت مشیر پاشا دیدی کہ « سزی موقتاً سیاحتہ کوندرہ جکلمر
 بو حسب الایجاب برشیدر قطعاً ایلیشک ایتیکرن »
 کیم کوندریور نرہ یہ کیدہ حکم سبب نہ در سوال ایتدم نہ
 حسب الایجابدن بشقہ بر آچیق جواب ویرمدی
 مشیر قالدی، کدی بزدہ بر تفتیش بیکیشی ایدہ او طہیہ کلام
 اولیجہ دہ اورادہ قالدق . اولیجہ مفتش . . . واسطہ
 بلکہ بر حوادث کلدی کہ ماموریندن واهالیدن یوزالی قدر
 ذوات بریکوب باب ضبطیہ یہ لارک بنی حکومتدن استیجہ
 حکومت ویرمدیکی حالده زور ایدہ استمکہ اتفاق ایتش
 بن بوخبری کترین ذاتہ بویہ بر حرکت اولنمہنی تنبیہ ایتدم
 واقعاً تنبیہ دہ حاجت قالمادی صباح اولو ویردی بنی بر آلا
 ضبطیہ دبدہ سیلہ از مید واپورنیہ کتیر دیر . اقدحجہ

..... واسطہ سیدہ طلبہ مدون حسن افندی فی وبعضہ اشیا
 و کتاب استمشیدم حسن افندی کلدی و اشیا فی دہ
 ایکی صندوق ایله واپورک قمارہ سندہ بولدم (تشرایدرم
 اول اشیا درکہ قطہوزدن بوطرفہ سادہ شدیفم وقت استانبول
 کلان مأمور مخصوص ایله باب ضبطیہ کوندیش دیرسنہ قدر
 اورادہ وبعضہ اوراق عالی پاشانک قونا غندہ قالدی
 اگر بواوراک یا نماسی مقدر اولدیغنی عالی پاشا بلیش
 اولایدی آلیقومازدی زیرا قونا غنی دخی برابر یاندی)

اشتہ بزحسب الایجاب ازمید واپورنہ کیردک حسب الایجاب
 یا نمزہ قاتیلان مأمور ملازم حسین اغا ایله ازمنیدہ چیقد
 حسب الایجاب قرہ دن تا قطہوزیہ کتدک . وصولرہ
 مأمور مومالیہ مقدما بکا دخی کو سترمش اولدیغنی ضبطیہ مشیر
 آچیق مکتوبی والی حمدی پاشایہ ویردی بومکتوب
 ؟ علی سعادی افندی بکرہ حسب الایجاب قطہوزجا بنہ
 اعزام اولندی ۴ دن عبارت ایدی
 استانبولده کی احبالتک میخبرایتہ و والی حمدی پاشانک

انظار ایتدی ان سیتله هیچ سبقتلادم پولیئیکه اولما حونده
اسن حکام اصول فقہ از سون دیدم اورانک طلبه سنه
مرآت اوقوتنه باشلادم

قشلمونه ده که اورایه دخیلم ۱۲۸۸ کلا دی الصمده نصفه ایدر
خروجیم نصف غرم ۱۲۸۸ ایلی ماد نفزنده و تداریس اثنا سنه
هر دولتک نظامات مقننه سنه و ثروت و قوتنه دار ترکیه
بر کتاب یازدم اسی "سنده ثنی ددرک" ایدر

برایم تحف کورینور فقط وجه تشبیه واردر چونکه کتابک
مقدمه سنده صحیح بخاری دن شوسفینه حدیث شریفه یازده
شرح ایتشیدم (حدیث بخاری)

۹ مثل القائم علی حدود الله والواقع فیها
والمرائی فی ذلک مثل قوم استموا سفینه فصار
بعضهم فی اسفلها و صار بعضهم فی اعلاها فان الذی
فی اسفلها یریا الماء علی الذی فی اعلاها فیتأذوا به
فاخذ فاساً ینقر اسفل السفینه فاتوه فقالوا مالک
قال تأذیتم منی ولا بدلی من الماء فان اخذوا علی یدیه
انجوه وانجوا انفسهم وان ترکوه اهلکوه واهلکوا انفسهم

برده احوال حاضری تعرفه اولی اوزر و مذشیان عرب
 بر رساله یازدم وایلی جلد ده که شرحه موجود علمی
 تقریف و غریبه گیره موازنه یابنده بر کتاب ده ها یازدم
 جلد ثانی آخرنده لسانك خطرك املامك كيفه
 اصلاحه دار بعض مطالبه لوده ایراد ایتم . یازدیم
 كتابك نسخ منقده سی التی اوزره خانه مده واما اوج طبع بولور
 وکیچه کونوز یازیلورایدی بوضوحه متعدد نسخه لرنشراوندی

اولوقته دك مصری مصطفی فاضل پاشایه بر مناسبتیم یوغیکن
 ده انچه نصفنده قسطنطنیه بری چیقده کلدی بر آدم مشالیه
 فاضل پاشا طرفدن طقان عدد عثمانی لیره سی کتروب
 پاشانك بنی پارسه استدیکنی تبلیغ ایتمی بن تردایدی
 اور و پایه قاجفی اختیار ایتم . بر آدم حالا . . . پاشا
 اغارندن . . . اغا ایدک . آندن ملکه حکومت
 جانبندن بکامش باغلانیشی و محرمك اواخرنده استانبول
 عودت ایده حکم مسئله لری بعض رسمی طرفدن تبلیغ اولدی
 حال بویه ایکن مصطفی فاضل پاشا جانبندن ۱۴ محرم ۱۲۸۳
 جلد اوله قیدالموجود جلد ثانی صید المنقود استنده

پنجشنبه کوئی ایدی ایکنی اولیق اوزره برآدم چیقہ کلادی
 و بنی آلب کیزلوجه استانبولہ کتیرمک خدمتہ مامور اولدیغنی
 وادرا دن مشارالیهک وکیلری پارسہ ایصال ایدہ جملرینی
 بیان ایتدی الیمہ دہ بر مکتوب ویردی مکتوب
 ... نیک خطیہ در ایچندہ دیرکہ لاچندہ سزہ
 طقسان لیرہ یی مصطفیٰ فاضل پاشا کوندردی پارس دہ
 سزک و رودکرہ منتظر در مرادی سزہ اور و یادہ بر غزتہ
 یاز دیرہ جقدر استانبولدن حروفات دخی صاتون الکی
 حرفلر سزدن اول پارسہ وادر وصول کزده حق کزده لازم کلان
 حرمتلہ برابر وفاء ایدہ تعیش کرنی تعہد ایدر اور و پاکجی بر سرت
 محلدہ مظالم حاضرہ علیہنہ شدتی آثار یازمق ملتہ بیوک خدمتہ
 ذات فاضلانہ لرندن منتظر اولدیغیز دہ بودر سزنی بولاجق
 آدم ایدہ بر لکدہ وقت فوت ایتیمہ رک غریمتکرہ انتظار اولنور
 زحمتکرہ استانبولہ بک اوغلونہ قدر کلیمکدہ در اورایہ کلدیلمکرہ
 سزنی بری کورہ جکدر اکاتلیم اولیکز محل مطلوبہ ایصال ایدر
 بومکتوبی اوقوینجہ حامل شقہ ییہ ہایدی سن برخاندہ اولور
 یارین ساعت درتدہ شوحمامہ کل صیون قونشورزدیدم

کتم می کتم می مطالعه به باشلادم . کتمنی کوکلم هیچ
استمزدی حالبوک ایلی باعث عزیمت جبر ایدردی .

برنجی باعث مصطفی فاضل پاشانک استانبونده خنکاره مکتوب
ویه طبع و نشر ایتدیردیکی رساله سنی الیه الوب اوقودجیه

وایچنده ۹ شوکتو پادشاهم تبدیل اصول اداره ایله دولتی
قورتاریکز نظامات سربستانه ایله ترین ایدرک شونی

خلاص ایدیکز لکن اوید نظامات سربستانه که صحیح و جامع

و منبت اوله وکرک حین اجرا سنده وکرک بلا تغییر دوامنده

اقتضای ایدن هر درلو تأمینات ایله احاطه ایدیله»

۹ آه شوکتو افندم شمدیدن کوره یورم که سزک

مستشارلریکز اولان خائنه و جاهلار نظام سربستانه لفظینه

نه درلو معناره چکه چکدر»

۶ معلوم شاهانه کزدر که بنده کز شمدیکی حالمده نه مأموریت

ونده برکونه احسان طلبندهیم اعلان ایدرم که بنیم مقصدم

حکومت کرده کی اسلام و خرسیتان تبعه نکه اکثریتکه فریاد ایتدکری

فنا لکری خاکپای هایونکره عرض و تبلیغ ایتدکر»

شوعباره لری کوردلجه بوجهرله عالمه قارشو غرض سزگشتی

اعلان ایدن بر ذات عالی بی الدن کلان خدمندہ تأیید ایچرت
معیقنہ کیمکے ہوس ایدک

ایکینی باعث باب عالی فاضل پاشانک بنی اسہ پارسہ. آپرتق
اوزرہ قشون یہ آدم کوندردیکنی سبرالمشور او آدمی واندہ
و کذابندہ اولان اوراقی طور تدرمت و بنی بعض درجہ رنجیدہ
ایتمک اوزرہ مأمور مخصوص ارسال ایدہ حبک دیو استانبولدن
مکتوبنرہ الدیفم حوادث ایدک کہ صا ووشما دیفم حالہ بر طاقم
کیزی ایترہ میدانہ پیقا جفی دیندہ بی سبب رنجیدہ اولہ جفم
و جہنرہ کوکلم راحت دکل ایدک

خ الواقع بن قشون دن صا ووشد قدن ^{چندگون} صکرہ ضبطیہ شیزی
اسماعیل پاشانک محرم مکتوبیلہ ^{چندگون} مأمور مخصوص کلوب
حمدی پاشا ایلہ برابر برزم اوی با صمشر محرم دیدیکم مکتوب
صکرہ اور و پادہ کلدی بنی بولدی صوت دکل مکتوبک عینت
الیوم یدمدہ محفوظدر بومکتوب مستثنی ایضاح ایدہ جانی
جہتہ شوراہ بر صورتی قید مفید اولور

هـ

قطره والیگی جانب والا

دو تنو انتم حضور

لکنه قطره کوثریلا علم سارو اندینک بهمه کلامه
 مخا برامه و مکاتبا غفیه و قرعبر لقمه اولدینکی کندی و سنک
 ینفا سنده فرار ایندیر لسنه دنی هیال شکله براندینکی و سی
 عیو مقصدی ترسیل حصوی ضمنیه اندک مرقومک اینه
 بو طرفیه برایشی آیم ارسال اولمسه ایدوی تحقیقاه واقعه
 اقتضا سنده اولمغم شوکیفیتتری آکلامه واقعه مرقومک
 یانیه بو طره اوراقی دیوراده کیده رج کندی و سیه کور شکله
 و تحت سینه اولاده ادره محفوظ کتوبما اوزره موصل
 رقیه عارفه ادهم اوقه حضورنا طرف والا سوزینه
 اعظام اولمسه افقه مورالیرا وصولنه یانیه طرف عالی
 آصفانه لنده دخی مناسب بره رفیع اید وقت غائب اولمیه

و کیم به زلف و سرشته و پرچم و در عقب مرقوم شاه
 افندیق اقامت ایتمی محمد غنیمت آهسته و هیک
 رصند غنیمت نیز دائر اولور سه ارسنه مقدار اورا و بولنور
 جمعه اخذ و بر طوره به وضع اولوب و اشبو طوره زانه
 عالم دستوریه مورالیه اولور ان طرفنه تمهید ایدیلوب
 بوطرفه ارسل ایدیلوب مقتضی کورینور اوقه مرقوم اورا
 اقامت بر طرفه صاویسه می ملتزم عالی اولد یمنده شاید
 فراریه جلی اولور ایسه سولیه شیده ا دعوت ایدیه جلی
 جوت احوالی دایما تحت نظر تقصیه و تقید طوتیده
 هیچ بر جانب کیم می و بعد شته لو آدمرا به اختلاط
 ایس می اسباب استیضایه برابر بوراده کیدر
 شته به قدر اوقه مرقوم اید صیقی فیتی کوروشلا آدمرا
 اولدین حاله بوند کدر احوال تحقیق و محل اقامت
 تحوی اولور و ال کوریده جا اوراق و مظنه سو اولد قله
 تقصیرم بالذاته کند درینک ما مور مورالیه ترفیقاً و فیضاً
 بوطرفه تساری و بولور فراریه مله ایچول مقدار کافی
 عسکر فسطیه ترفیق خضوصه هم علیه ترها مناسیه

شایانہ جو راجہ بابینہ امر وارادہ حصہ مرہ الارک
 ۱۸ محرم ۱۰۸۸ھ
 اس عمل

مکتوبین ظاہر در کہ ال ریاقی الہ ویرہ ایثم خیل صیقندیلرچکم
 ملتزم عالی ایثم ینہ ظاہر در کہ بنم قطعاً برکنامہ اولما یوب
 مطلوب عالی مجرد فاضل پاشانک علیہ سند اولاجق اوراق
 و برکونہ دلیل در دست ایدہ بیلکدن عبارت ایدی .

بویہ شیر اوقومق و ایثمکدن بر مقصدہ حصہ قاپق اولاجقندن
 شونہ بنی اخطار ایدرم کہ اویہ بروقتہ فاضل پاشانک لکنداسی
 محمد بک حماقتہ باقیگز کہ شوکلان حریفہ الید بلا کوندر دیمی مرور
 تذکرہ سی ایچندہ فاضل پاشانک اسہی و بنم نام مصرح ایدی
 حریفہ لندن الدم دہ تیرتدم آرتق بویہ کھیایہ مالک اولان
 پاشا لرونہ دیمی

ماصل کلام حریفہ تنبیہ ایتدیم حمادہ کوردم لہمکہ عزمتش
 اولدیفندن اقشام ہوادقارارنجہ اوہ کلکسی سولیم کلدی
 ایکی بار کیر برل اینہ بولی جادہ سی اوزر رندہ کی مزار لقتہ سی
 بکلم دیدم آنکوندر دم بعض اوراقی یاقدم بعضینی ہمہ الدم

آرقہ برعبا کیسیدم صارینی بلیہ صاردم فسی ایدہ قرانلقده
 سوقاغہ چیقوب دیدیکم مزارلقہ کتدم حریف کلدی بربار کیرده
 بن بندم [۱۶ شرم ۱۸۸۶] جمعہ ایرتشی کیچیسی ایدی یوله دوشدک
 صبیسی اینہ بولی یہ ایرشدک یعنی پدہ حیزی کتدک .
 حابورک واپورکون دکل ، لکن غریب تصادف طابزدون واپوری
 فرطنه یہ طوتیلوب کجکیش اولدیندن بزم اینہ بولہ یہ وصولرله
 اودخی کلدی ایرشدی همان آجنتہ نک صندالہ آتلا یوب
 واپوره و قمارہ یہ کیردم . ایرتشی کون استانبول بوغازنه
 واپور وقتز کیرمیدہ بویک درہ ده و مرآتدی قالدی
 بنده کوکرتہ یہ چیقوب کزینک استدم ملر قسطور و الینک
 و محاسبہ جی سنک حرملرینی اوشاقلری استانبول کتور یورلریش
 بنی ملا نیدیلر اشناق ایتمک استدیله تجاھلدن کلوب
 قمارہ یہ دوندم قمارہ خدمتجیسی کلوب کوکرتہ اوستندہ
 بعض آدملر سنک ایچون قاقچیش فلان کی لقردی ایدیورلر
 دیدی آرقہ سندن بزم آدم کلوب ؟ آہ یا قہ یی الہ
 ویردک ؟ دیوب ییقلدی نہ اولدی دیدیم ؟ نہ اولاجق
 نیچون حلیمشاری چیقدک شورادہ برایکی حریف وار

خواجه قاجمش ديه سويلنورلر ا ديدك . يا
 فقط دنيا ده ايش پاره ايله بچريلى ويرديكى بيلديكدن قماروتك
 الله برالتون صيقتش ديدوم بنى شمدى قره يه چيقار
 ديدم نصل يايپم فلان ديه يوقارو چيقتى . تصادف
 بريا مكر قره دن واپوره برصندال اتمك كيرميشن
 قماروت برصندالى براشارتله دومن الله صاقلار وبرى الو
 قيج اوزر نده طولاشد ير كن كوز اوغورلر اينپكنز دير
 بزهان ايلره طتونوب صنداله اينر قره يه چكرحيقارز
 اما بك اوغلونه برى او كيچ كتوره جاك برواسط بولاماز
 نهايت يورى يه رك طرابيه يه كلور رايلى چفته برقايى
 بشكطاش اسكاسنه قول ايدر چلرز
 عزمك اون يدغنى كيچيسى هوا آچيق نرتر برغازى لمرش
 ورقلامشى كورگدن صوفيش ديسي قولاغنه حزين حزين له قونغه
 باشلادى دوشونمك باشلادوم كه بنم بويرده طپراغم اولسون
 بن بويرك الك نامرسلورلى عدا دنده بولمق اوعا رنده اولام
 يابن نه دن بويردن مهجور اولايورم . عجب اعظم دغا وايدو
 بن بويرلى برده ها كوره بيله جكمييم . هايدى باقم

تقلیبات دهر چو قدر . خصوصاً بزم کبی لره
 قشونیه کوندریلورکن انا طولی ده السنه یه در شور مک
 قصیده سویلش اولدیغم بعض اشعار که بوی ده
 ترابی سرری کبی ساز عاشققرینه تغلیرایتدرم شیدم
 قایقده آنری او قوردم امان شو بیتم او کیچه بکانه قدر خوش
 کلوردی

چکرلر تیرجوری سینه غیر تلکشه لیکن
 بویولده تیرجوره سینه کر مک قهرمانلقد
 آغزیه کلانده وزنه صوقاردم ازان جمله او کیچه قایقده
 اولمقده در اولمقده در دیه اوزون برشیلر سویلدم
 باشی شویله در

دمبدم ترکیب ملت تارومار اولمقده در
 تارومار ایتدکجه خائن نشوه دار اولمقده در
 شمدی ملت برنفس شاد اولمغه جانلر ویر
 بویله بر دمه اهانت برقرار اولمقده در
 (الآخره)

بونلری سویلمکدن مرادم نه سیاحت مجبوریه لر د

نه ده اوکیجه قایقده صفوقدن وتره یشمدن حاصله هیچ بربیدن
رنجیده خاطر اولما یوب بالعکس عالم وفکره ایله متلذذایم
سعادت دیدکلی ده راحت بالدن عبارت دکل می .

البتہ اوکیجه عالی پاشانک قلبندن لوندره ده حقیقاجق
مخبرک روحی و اوج نه سکره کله جک علوم غزته سکره نفوزی
سلب راحت ایتشیدی .

بشکلاشه حقیق سوریجی بارکیپرلیده فاضل پاشانک
وکیل اموری آوستریالی موسیو دوچیک خانه نه ایدک
موسیو دوچ که شمدی پارس ده در پارسه کیده جلمی
وپاشانک بکامستظر اولدیفنه ونه قدر پاره استرسم
کندیسی ویرمکه ما اذن اولدیفنه بیان ایتدی

بنده بش اون غروش اولدیفندن پارسه وصولدن سکره
پاره یه نه یاپایم دیه برپاره المادم . موسیو دوچ اوکوند
تحت نظر تفتیش آلمش اولدیفندن بنه خانه سنده توقیف
جسارت ایده میوب دیگر برینک خانه نه مسافر ویردی
اودخی ییابنجی دکل ایدی . صالی کیچه سی ساعت یدتی
اولایه کیردک وایلی کیچه یاتوب چارشنبه ۱۸ عرم صباک

برصندال ایله مسارژی قومپانیانک مارسیلیا واپورنه
 کیردم بنی قسطهون دن کترین حریفه پاره ویرمیشدم
 بکا بلیت و برقات پانطولون ییلک ستری ساقو صاتون الدی
 کتیردی واپورده وداع ایتدی کتدی . بنده قماره نک
 قیوسنی سورملیوب اویقویه یاندم اویقواره سنده
 بزم قیورده کورلی اولدیننی طیوب آچلدم قولاق ویردم که
 قماره نک قیوسنی آچدیرقق ^{یعنی} چالیورلر ترک ترک
 دیندیکنی ایشتم ایسی ایسی سسی ده وار
 وای ترک بوراده دیورلر مارسیلیا واپورنه کیردکدن صکره
 طوتلق نه قدر تحف ؟ چاره یوق قیوی آچمالی . آچدم
 برده آچار آچماز نه کورهمیم . اینه بولی دن بوز کلدیکم
 واپورده کی قماروطه یوکدره یه چیقارکن بعض اوراق
 ویرمش وچهارشنبه صبتی مارسیلیا واپورنه کتیروب بکا
 تسلیم ایتدیکی حالده چوق بخشیش ویره جکی سولیش ایدم
 حریف آئی کتیرمش .

ایلجی قسطهونیه کلان و بنی آلب استانبولده مارسیلیا
 واپورنه قدر صوقان آدم مراق اولماسون سولیهیم

یونان تبعه شدن یورکی استانقالیس ایدی هانی اوپورکی
که بن مخبری چیقاردقون صکره فاضل پاشا طرفند
گندونه بشیوز غروش معاش تخصیص اولنوب
استا بولده مخبر طاغتمه ما مورایدلشیدی

صاقین ظن اولما سون که بن بویه لقردیری میدانه
سویلیوبده اسرار کشف ایدیورم . هاشا بن بوز قبول اتم
چونکه ضبطیه مشیری حنی پاشا یورکی به فاضل
پاشا دن زیاده پاره ویروب (زیرا مالیه عثمانیه فاضل
پاشا دن زنکین) یورکی پی جلب ایتش بزم حکایا ایتدیکز
فقره لری اوکرنش دمشتی لپدن ونه خدمت ایچون
الدیفنه سویلیمش یورکی ایسه ایکی پاشای ده
الدادی یعنی ایلکیندنده پاره آلدی بن آلا طاغتمه
اورزه یوز نسجه مخبر کوندرردم طاغید یورم دیرمکیا
محمد بکدن آیلغنه آوردی . طاغتمیورم اشته طوغریجه
افندمره کتیریورم دیه که یوزدن اللیسنه کتورر حنی
پاشایه تقدیم ایدردی اورادن ده جاکوس دمشتی آوردی
حسین پاشا ده مخبر یاقیورم دیو کمال فخر و عظمتله

اسپانیاده کتاب یافتلری کی ضبطیه قوناغی میداننده
 یاقار واستانبول نام غزته ایله بوهفته لوندره دن
 کلان مخبر پسته نی مشیرپاشا حضرتلری اثر درایت
 فوق العاده لری اولارق اولامش کی اعلان یازدیرایدی
 یوزدن باتی الی یی یورکی بهالی بهالی صاقلار پاره قزانوردی
 مؤخرأ حسنی پاشاده حقیقت حال آکلادی اما یورکی
 یوکنی طومش یعنی زنکین اولمشیدی یونانستانه قاچدی
 کتدی . حاصله بوقمه لری حکومت و پولیسو ایضاح
 و کشف ایتیش اولدیفندن شمدی بنم طبع و نشر ایدیشم
 کشف اسرار قیلندن اولاماز

مسارژی واپوری و قناکه ایتالیاده میتا لیماننه
 کیردی کوکرته اوزرینه چیقوب اطراف سیرایدکن دکرده
 سند ال ایچنده ایکه فسلی کوزیمه ایلشیدی دقتله
 باندم برینی طانیدم که مجلس والا اعضا سندن ضیاءیک
 اودخی بنی طانیوب قتره یه طوغری اشارت ایتدی
 سند الی کناره توجه ایتدیردیک — واپورده آره صرد

بکا آشناقی ایتمکده اولان برارمنی چو جفنی در حال یانمه کلوب
 ؟ طانورمیک سعادتمو ضیار بک افندی حضرتلری در
 دیدی ارمنی یی برایکی قورجالادم یمنورطلادی آکلاشلدی
 مکر فاضل پاشا بکا یازدیره جفنی غزته یه مرتب استمش
 کحیا بک بوچو جفنی بولوب پاشایه خطاباً الله ده بر مکتب
 ویرمش بنه قویدقلری واپوره اتی ده توهمیشلر .

برارمنی چو جفنی ایسمی اغوب . شمدی استانبولده در . اولوقت
 آنکله برابر قره یه چیقدم میرمشتا والیری بولامایوب دوندم واپوره
 کیردم اوراده بولدم مکر مسینایه قدر ایزدی واپور بید کلامه
 اوراده بزم واپوره کیرمک اینچون بلیت آدشیر . یاشنده کی فلی ده
 ترجمه اوله سی خلفا سندن و تقصیر افکار محری کمال بک ایدی
 غرائب اتفاقیه دندرک ضیار بک بنی واپورده کوردلکن صکره مینارن
 ؟ بالصحة والسلامة مسینایه واصل اولدق . . . « دیوخانی جابینه
 چکیش اولدینی تلفرافنام ده کمال بک وینم نام دخی مذکور اولدیفند
 بنم بکلر بالمخبره خفیا استانبول کلوب بریکده چیقدیفمز معنایه
 استانبولده آکلاشمش و بر تضادک واقع شو صودده کوستریش

نزد عالی ده مهم بعد از انشور
 بکارت سبب خروج کردن سوال ایله برابر استانبولده قالماد قلیزه تأسف
 اظهار ایتدم . ضیاء بک دیدی که ۹ بیلورسک که بنم خانم حریت
 وحدتایت افکارنده اولانده آهین ایدی بوحریتله بن نظر عالی ده
 مهم کی ایدم . پکنده فاضل پاشا نیک خنکاره فرانسجه ملکتوبت
 ترکیه ترجمه میندن بیندیکدن شامتم کویا تناسف ایتیش اولدی
 حتی مقام قهرده اپاکسین قبریس متصرفله اراده ظهور ایتدی
 آذن اکلام که عقیقه افکار شاهانه ای اولیه بغته تحویه مقتدر اولان
 صدراعظم بنی قبری غریبتمده عزل اید اراده توقیف ایتکه قدرت
 مطلق سی واردر . هتا آوروپایه برسیاحت ده آرزو ایدردم
 خصوصاً بوییل شوپارس سرکینی کورده نه قدر استردم بواسبت
 برابر فاضل پاشا خیلی وقدر بنی آوروپایه استر واقفیتیم قهر اید
 آنکله ده برکه کوریشوب افکاری شفاها اکلامق استرم الحسابه
 کلورسه وافکاری یولنده ایسه بر سربست مملکته اوتوروب
 اداره ظالمه علیه هپ پاچالری صیغارز . باقلم (اوکلامق)
 کمال بک کنده خروجت سینی بیانده ۹ سن قطره یه کتدکن
 بنی ده تصویر افکار یازمقدن منع ایتدیلر وار ضرورم والیک معارفا

نصب ایلدیر پارسون قانور پاشایسه سنکه برابر غزته
 یازمق اورزد بنی ده اوروپایه استمکدر . بوجیهته موافقه معقور
 کوردوم . لمونریسه بکی ده مساورشمنه بن تحریک ایتدم . اولیه
 دکلای بک افندی . اشته کفوک ۶ دیدی .

ضیاء بک سب خروجی اشته ذکراران معناده . کمال بک لایه
 صحیح ایلد غزته یازمق ایچون . حتی کچن حریران ۱۸۶۹ پارسدن
 لوندیه ده کمال بک یازدینم بر مکتوبده پاشانک تبدیل مسک ایدیشی
 حقمزده ایتدیکی تعهدده عدم ثباتنه بیده باعث اولدی کی سوزله
 جراباً کمال بک طرفه یازدینم بر قلعہ مکتوبنده شوصورته مرام
 عبارہ لراوستنه خط تنبیه لرحیکه رک دیشیدی که ۶ سنک
 بنم غزته چیقارمق ایچون آوروپایه کوند رملکلمزی آمر و بر طاقم
 تعهداتی شامل المده بوانفاثرمانی بیان ذاتک ال یازیه
 مکتوب وار فقط بکلیه لم باقلم زیرا فنا لفرک هپسه سور افرا مڈ
 نشئت ایدیور یوقسه بنم اعتقاد مجه پاشانک بزک بر شئی
 و بیغ ایتدیکی وایده بکی یوقدر ۴

اشته بزاوجله مارسلایه بناشدق اورادن تیموریول غریبه سنه بنوب

۶۱۷ محرم ۱۷۸۳ و ۱۸ ماسی رومی پنجاه و نه سباحین پارس شهره
 کیردک و طوغریجه بولار مالزوب ده فاضل پاشانک اوتوردیغی
 خانه یه کتدک پاشایه خبر ویردیلر چیقدی . برنی کوردیلکی کبی
 ممنونیت اخلار ایلدی و بنم قشهرزدن اویله سهولتله صادر شه
 بیلدیله خیده تعجیبر ایلدی . و دیدی که ۶ بنم تروتم سزده دکانده در
 امان حالیه الم آرتق نه اولاجق ایسه اولسون البتہ برشی بیالم
 برازا استراحتدن حکم برنی اولوقت پاشانک اداره سینه
 رو پینیر ده اوتوران شناسی افندی یه بریر بولمق اوزره
 کوندردی . افندی (رحمته علیه) بزه اوسوقاقده نومرو ۷
 اوطه لر بولدی .

یازدیفیز یکی عثمانیدر تاریخنک تام طاقلی یری کلدی
 اما کتابنک وسعتی اولمایفندن آلت یانی دیگر نسخیه قالدی

۳

حریت غزته سنک اسویچره ده چیقارلمق اوزره تهییئه
 اسبابنه تشبث اولندیغنه ۱۷ نسخه مزده اشارت ایتشیدک